

## SOMMAIRE

## DOSSIER

Un post-colonialisme linguistique ?  
*Carmen Alén Garabato, Henri Boyer*

Politiques linguistiques au Sénégal  
au lendemain de l'Indépendance.  
Entre idéologie et réalisme politique  
*El Hadji Abdou Aziz Faty*

Programmes et instructions officielles  
pour le français en Afrique francophone.  
Un rapport ambigu à la décolonisation  
*Michèle Verdelhan-Bourgade*

Discours, normes et pouvoirs en hispanophonie.  
L'exemple de la promotion de l'espagnol  
au Brésil  
*Virginia Garin*

## VARIA

À propos d'une accroche éditoriale :  
Rivarol et la francophonie  
*Guilhem Armand*

Le discours eurorégional. Indices convergents  
de légitimation d'un espace institutionnel  
*Marie-Hélène Hermand*

Quand la politique tire la langue. Le Vaffa Day  
du M5S (Mouvement 5 Étoiles)  
*Laura Santone*

Déceler le discours d'autorité  
dans les communiqués de presse  
de la Commission européenne (2011-2013)  
*Oana Marina Panait*



## MOTS

### LES LANGAGES DU POLITIQUE

2014 | 106

# Regards sur le post-colonialisme linguistique

Dossier coordonné par Paul Bacot

L'existence de liens privilégiés entre langue et pouvoir n'est plus à démontrer : la littérature en la matière est abondante, singulièrement dans le champ de la sociolinguistique. Ce dossier s'inscrit dans le cadre d'une réflexion continue qui embrasse une grande diversité d'ensembles géo-politiques.

L'attention sera ici focalisée sur l'Afrique francophone et l'Amérique hispanophone actuelles : le dossier propose ainsi des analyses qui s'appuient sur des observations et enquêtes (documentaires comme de terrain) dans deux contextes post-coloniaux, contrastés bien que présentant d'incontestables similitudes. Dans les deux cas en effet, l'institution de la langue de la nation ex-colonisatrice est questionnée dans ses velléités à perpétuer son hégémonie, sous diverses modalités et à des niveaux différenciés.

PARUTION	NUMÉRO	ISBN	PAGES	FORMAT		
Décembre 2014	106	978-2-84788-544-6	132	15 x 23	17 €	10 €

Version papier et PDF disponibles sur [www.ens-lyon/editions/catalogue](http://www.ens-lyon/editions/catalogue)

La revue Mots est également disponible sur CAIRN et Revue.org



## ENS ÉDITIONS

15, parvis René-Descartes  
Bâtiment Ferdinand-Buisson  
BP 7000  
69342 Lyon cedex 07  
Tél. : +33 (0)4 26 73 11 91 / 11 98  
Télécopie : +33 (0)4 26 73 12 68  
[editions@ens-lyon.fr](mailto:editions@ens-lyon.fr)

Diffusion | distribution : CID  
[cid@msh-paris.fr](mailto:cid@msh-paris.fr)

## EN VENTE

Sur le site ENS ÉDITIONS  
sur [www.ens-lyon/editions/catalogue](http://www.ens-lyon/editions/catalogue)

À l'ENS de Lyon  
Librairie des Éditions  
19, allée de Fontenay - 69007 Lyon  
Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h  
(5 % de remise sur tous nos titres)

@ens\_editions  
 [www.facebook.com/enseditions](http://www.facebook.com/enseditions)

## SOMMAIRE

## DOSSIER

Un post-colonialisme linguistique ?  
*Carmen Alén Garabato, Henri Boyer*

Politiques linguistiques au Sénégal  
au lendemain de l'Indépendance.  
Entre idéologie et réalisme politique  
*El Hadji Abdou Aziz Faty*

Programmes et instructions officielles  
pour le français en Afrique francophone.  
Un rapport ambigu à la décolonisation  
*Michèle Verdelhan-Bourgade*

Discours, normes et pouvoirs en hispanophonie.  
L'exemple de la promotion de l'espagnol  
au Brésil  
*Virginia Garin*

## VARIA

À propos d'une accroche éditoriale :  
Rivarol et la francophonie  
*Guilhem Armand*

Le discours eurorégional. Indices convergents  
de légitimation d'un espace institutionnel  
*Marie-Hélène Hermand*

Quand la politique tire la langue. Le Vaffa Day  
du M5S (Mouvement 5 Étoiles)  
*Laura Santone*

Déceler le discours d'autorité  
dans les communiqués de presse  
de la Commission européenne (2011-2013)  
*Oana Marina Panait*



## MOTS

### LES LANGAGES DU POLITIQUE

2014 | 106

# Regards sur le post-colonialisme linguistique

Dossier coordonné par Paul Bacot

L'existence de liens privilégiés entre langue et pouvoir n'est plus à démontrer : la littérature en la matière est abondante, singulièrement dans le champ de la sociolinguistique. Ce dossier s'inscrit dans le cadre d'une réflexion continue qui embrasse une grande diversité d'ensembles géo-politiques.

L'attention sera ici focalisée sur l'Afrique francophone et l'Amérique hispanophone actuelles : le dossier propose ainsi des analyses qui s'appuient sur des observations et enquêtes (documentaires comme de terrain) dans deux contextes post-coloniaux, contrastés bien que présentant d'incontestables similitudes. Dans les deux cas en effet, l'institution de la langue de la nation ex-colonisatrice est questionnée dans ses velléités à perpétuer son hégémonie, sous diverses modalités et à des niveaux différenciés.

PARUTION	NUMÉRO	ISBN	PAGES	FORMAT		
Décembre 2014	106	978-2-84788-544-6	132	15 x 23	17 €	10 €

Version papier et PDF disponibles sur [www.ens-lyon/editions/catalogue](http://www.ens-lyon/editions/catalogue)

La revue Mots est également disponible sur CAIRN et Revue.org



## ENS ÉDITIONS

15, parvis René-Descartes  
Bâtiment Ferdinand-Buisson  
BP 7000  
69342 Lyon cedex 07  
Tél. : +33 (0)4 26 73 11 91 / 11 98  
Télécopie : +33 (0)4 26 73 12 68  
[editions@ens-lyon.fr](mailto:editions@ens-lyon.fr)

Diffusion | distribution : CID  
[cid@msh-paris.fr](mailto:cid@msh-paris.fr)

## EN VENTE

Sur le site ENS ÉDITIONS  
sur [www.ens-lyon/editions/catalogue](http://www.ens-lyon/editions/catalogue)

À l'ENS de Lyon  
Librairie des Éditions  
19, allée de Fontenay - 69007 Lyon  
Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h  
(5 % de remise sur tous nos titres)

@ens\_editions  
 [www.facebook.com/enseditions](http://www.facebook.com/enseditions)